

**Datenblatt über Inhaltsstoffe
gem. 648/2004/EG Verordnung über Detergenzien (Anhang VII, Abschnitt D)**

Pure100 Drain Free

msp00136
23.12.2021

MediaShop GmbH

INCI / IUPAC

SODIUM CARBONATE

SODIUM CARBONATE PEROXIDE

CITRIC ACID

TAED

CETEARETH-2

SODIUM DODECYLBENZENESULFONATE

CELLULOSE GUM

INCI-Bezeichnungen: <http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/index.cfm?fuseaction=search.advanced>

Chemiebüro®, Emmeramsplatz 5, 93047 Regensburg, Telefon: +49 (0)941-646 353-0, Fax: +49 (0)941-646 353-30, E-Mail: info@chemiebuero.de



Gebrauchsanleitung

Instructions for Use | Mode d'emploi | Manuale di utilizzazione | Gebruiksaanwijzing | Használati utasítás | Návod k použití | Návod na použitie | Instrucțiuni de utilizare

DE Lieferumfang: 1 x Pure100 Drainfree Granulat (1 kg), 1 x Dosierlöffel
ANWENDUNG: Bei Ablagerungen: Zu reinigenden Abfluss mit heißem Wasser vorspülen. Bei Verstopfungen mit einer Saugglocke vorarbeiten. Sofort, wenn der Abfluss noch heiß ist, 3-5 Dosierlöffel Granulat (je nach Verstopfungsgrad) in den Abfluss geben und ca. 200 ml heißes Wasser nachleeren (nicht spülen). Es bildet sich ein Power-Reinigungsreinigungsschaum, der die Verstopfung/Ablagerung kraftvoll beseitigt. Dies kann auch hörbar sein (Blubbern). 30 Minuten einwirken lassen. Erneut mit heißem Wasser spülen. Bei starken Ablagerungen ggf. über Nacht einwirken lassen oder Vorgang wiederholen. Nicht mit anderen Chemikalien mischen! Dosierlöffel für keine anderen Mittel verwenden. **Zur Vorbeugung:** Wöchentlich einen Dosierlöffel Granulat in den Abfluss geben und ca. 200 ml heißes Wasser nachleeren (nicht spülen). Schaum 10 Min. einwirken lassen und erneut spülen.

EN Contents: 1 x Pure100 Drainfree granules (1 kg), 1 x measuring spoon
APPLICATION: For build-ups of deposits: Rinse the drain to be cleaned with hot water. If there is a blockage, use a plunger before application. While the drain is still hot, add 3-5 measuring spoons of granules (depending on the degree of blockage) to the drain, and pour down approx. 200 ml of hot water (do not rinse). This combines to form a power cleaning foam, which powerfully removes any blockages and deposits. You can also hear this (bubbling sound). Leave to work for 30 minutes. Then rinse using hot water. For heavy deposits, leave to work overnight, or repeat the process multiple times. Do not mix with other chemicals! Do not use the measuring spoon for any other purposes. **For prevention:** Pour a single measuring spoon of granules down the drain along with approx. 200 ml of hot water (do not rinse) once a week. Let the foam to work for 10 minutes and then rinse.

FR Contenu : 1 x granulés Pure100 Drainfree (1 kg), 1 x cuillère doseuse
UTILISATION : En cas de dépôts : Rincer le tuyau à nettoyer à l'eau chaude. En cas d'obstructions, utiliser une ventouse. Immédiatement, tant que le tuyau est encore chaud, ajouter 3 à 5 cuillères doseuses de granulés (selon le degré d'obstruction) dans le tuyau et y verser environ 200 ml d'eau chaude (ne pas rincer). Une mousse nettoyante puissante se forme, qui élimine efficacement les obstructions/dépôts. La formation de mousse peut aussi être audible (bouillonnement). Laisser agir 30 minutes. Rincer à nouveau à l'eau chaude. En cas de dépôts importants, laisser agir pendant la nuit ou répéter le processus. Ne pas mélanger avec d'autres produits chimiques ! Ne pas utiliser la cuillère doseuse à d'autres fins. **En prévention :** Une fois par semaine, verser une cuillère doseuse de granulés dans le tuyau et ajouter environ 200 ml d'eau chaude (ne pas rincer). Laisser agir la mousse pendant 10 minutes et rincer à nouveau.

IT Consegna: 1 x Pure100 Drainfree granolato (1 kg), 1 x cucchiaio dosatore
USD: In caso di depositi: Pre-risciacquare lo scarico da pulire con acqua calda. In caso di blocchi, prepararsi con una ventosa. Immediatamente, quando lo scarico è ancora caldo, mettere 3-5 cucchiai dosatori di granolato (a seconda del grado di ostruzione) nello scarico e svuotare successivamente circa 200 ml di acqua calda (non risciacquare). Si forma una schiuma di pulizia potente che rimuove con forza l'intasamento/depositi. Questo può anche essere udibile (bolle). Lasciare in posa per 30 minuti. Svuotare di nuovo con acqua calda. In caso di depositi pesanti, lasciare in ammollo per una notte o ripetere la procedura. Non mescolare con altri prodotti chimici! Non utilizzare il cucchiaio dosatore per altri agenti. **Per la prevenzione:** Mettere un cucchiaio dosatore di granolato nello scarico ogni settimana e

poi svuotare circa 200 ml di acqua calda (non risciacquare). Lasciare agire schiuma 10 min. e risciacquare di nuovo.

NL Inhoud van het pakket: 1 x Pure100 Drainfree korrels (1 kg), 1 x doseerlepel | **GEBUIK: Bij verstoppingen:** Spoel de te reinigen afvoer af met heet water. Gebruik bij verstoppingen ter voorbereiding een zuignap. Bij een nog hete afvoer 3-5 maatschepjes granulaat (afhankelijk van de mate van verstopping) in de afvoer scheppen en met ca. 200 ml heet water overgieten (niet spoelen). Er ontstaat een sterk reinigingsschuim, dat de verstopping krachtig verwijdt. Dit is mogelijk hoorbaar (borrelen). 30 minuten laten inwerken. Spoel opnieuw met heet water. Laat het bij zware verstoppingen een nacht inwerken of herhaal het proces. Niet mengen met andere chemicaliën! De maattepel niet voor andere doeleinden gebruiken. **Preventief gebruik:** Schep wekelijks een maattepel granulaat in de afvoer en giet er ca. 200 ml heet water over (niet spoelen). Schuim 10 min. laten inwerken en opnieuw naspoelen.

HU A csomag tartalma: 1 db Pure100 Drainfree granulátum (1 kg), 1 db adagolókanál | **ALKALMAZÁS: Lerakódások esetén:** A meg tisztítandó lefolyót előzetesen forró vízzel kell átöblíteni. Dugulás esetén a szer használata előtt szívóháranggal lazítsa fel a csőben képződött akadályt. Amikor a lefolyó még meleg, azonnal szórjon 3-5 adagolókanál granulátumot (a dugulás mértékének függvényében) a lefolyóba, és kb. 200 ml forró vizet öntsön rá (a csövet ne öblítse át). A szer vízzel elvegyítve olyan erőteljes tisztítóhabot képez, amely a dugulást és a lerakódást hatékonyan eltávolítja a csővekből. Ezt hallani is lehet (bugyborékolás). Hagyja a tisztítószert 30 percig hatni. Ismét öntsön rá forró vizet. Erős lerakódásoknál szükség esetén egész éjszaka hagyja hatni a szert, vagy ismételje meg a folyamatot. Tilos más vegyszerekkel összekeverni! Az adagolókanalat ne használja más szerekhez. **Megelőzéshez:** Hetente egyszer szórjon egy adagolókanál granulátumot a lefolyóba, és kb. 200 ml forró vizet öntsön rá (a csövet ne öblítse át). A habot hagyja 10 percig hatni, majd ismét öntsön vizet a csőbe.

CZ Obsah balení: 1 x Pure100 Drainfree granulát (1 kg), 1 x dávkovací lžice
POUŽITÍ: Při usazeninách: K vyčištění odtoku předem propláchněte horkou vodou. Při ucpání předem pročistěte odsávacím zvonem. Ihned, dokud je odtok ještě horký, nasypte do odpadu 3-5 dávkovacích lžic granulátu (v závislosti na stupni ucpání) a zalijte asi 200 ml horké vody (neproplachujte). Vytvoří se intenzivní čistící pěna, která silným působením odstraní ucpání/usazeniny. To může být i slyšitelné (bublání). Nechte působit 30 minut. Znovu propláchněte horkou vodou. U silných usazenin příp. nechte působit přes noc nebo postup opakujte. Nemíchejte s jinými chemikáliemi! Dávkovací lžici nepoužívejte pro jiné prostředky. **K prevenci:** Každý týden nasypte do odpadu jednu dávkovací lžici granulátu a zalijte asi 200 ml horké vody (neproplachujte). Nechte pěnu působit 10 min. a znovu propláchněte. **Záruka:** Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

SK Obsah balenia: 1 x granulát Pure100 Drainfree (1 kg), 1 x dávkovacia odmerka
POUŽIVANIE: Pri usadeninách: Odtok, ktorý sa má čistiť, opláchnite horúcou vodou. V prípade upchatia použite na prípravu zvon na čistenie odtokov. Ihneď, keď je odtok ešte horúci, pridajte do odtoku 3-5 odmerných lžíc granul (podľa stupňa upchatia) a zalejte cca 200 ml horúcej vody (neoplachovať). Vytvára sa vysokovýkonná čistiaca pena, ktorá



úcinu odstranjuje upchatie/usadeniny. Môže to byť aj počuťelné (bublanie). Nechajte pôsobiť 30 minút. Znova opláchnite horúcou vodou. Ak sú silné usadeniny, nechajte pôsobiť cez noc alebo procesopakujte. Nemešajte s inými chemikáliami! Odmerku nepoužívajte na žiadne iné prostriedky. **Na prevenciu:** Každý týždeň nasypete odmerku granul do odtoku a nalejte cca 200 ml horúcej vody (neoplachovať). Nechajte penu pôsobiť 10 minút a znova opláchnite.

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojiročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

RO Cuprins în sfera de livrare: 1 x granulat Pure100 Drainfree (1 kg), 1 x lingură de dozare | **UTILIZARE: În cazul depunerilor:** Clătiți scurgerea de curățat cu apă fierbinte. În cazul infundărilor utilizați o ventuză pentru pregătire. Imediat, atunci când scurgerea este încă fierbinte, se pun 3-5 linguri de dozare de granulat (funcție de gradul de infundare) în scurgere și umpleți cu circa 200 ml apă fierbinte (nu clătiți). Se formează o spumă de curățare Power, care îndepărtează puternic infundarea/depunerea. Aceasta se poate găzui (bolborosește). Se lasă să acționeze 30 minute. Se spală din nou cu apă fierbinte. În cazul depunerilor consistente se lasă să-și facă efectul peste noapte sau se repetă procedura. Nu se va amesteca cu alte substanțe chimice! Lingura de dozare nu va fi folosită pentru alte substanțe. **Pentru evitare:** Săptămânal se introduce în scurgere o lingură de dozare cu Granulat și se toarnă aprox. 200 ml apă fierbinte (nu se spală). Spuma 10 min. se lasă să acționeze și se spală din nou.



ACHTUNG | WARNING | ATTENTION | ATTENZIONE | WAARSCHUWING | FIGYELM | VAROVI | POZOR | ATENȚIE

DE: Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch Haut gründlich waschen. Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. Bei KONTAKT MIT DEN AUGEN:

Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. **Reiniger, 648/2004/EG, enthalt:** 15 - <30% Bleichmittel auf Sauerstoffbasis, < 5% nichtionische Tenside, < 5% anionische Tenside | **EN:** Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wash skin thoroughly after handling. Wear eye protection / face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice / attention. **Cleaner, 648/2004/CE, contains:** 15 - <30% oxygen-based bleaching agents, < 5% non-ionic surfactants, < 5% anionic surfactant | **FR:** Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Se laver peau soigneusement après manipulation. Porter un équipement de protection des yeux / du visage. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. **Produits de nettoyage, 648/2004/CE, contient:** 15 - <30% agents de blanchiment oxygénés, < 5% agents de surface non ioniques, < 5% agents de surface anioniques | **IT:** Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare accuratamente la pelle dopo l'uso. Proteggere gli occhi / il viso. In caso di CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. **Detergente, 648/2004/CE, contenuto:** 15 - <30% sbiancanti a base di ossigeno, < 5% tensioattivi non ionici, < 5% tensioattivi anionici | **NL:** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Bijten het bereik van kinderen houden. Na het werken met dit product grondig wassen. Beschermende oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspolpen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. **Reiniger, 648/2004/EG, bevat:** 15 - <30% zuurstofbleekmiddel, < 5% niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, < 5% anionische oppervlakteactieve stoffen | **HU:** Súlyos szemirritációt okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. A használatot követően (z) -t alaposan meg kell mosni. Szemvédő / arcvédő használatra kötelező. **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés vizesel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. **tisztítószér, 648/2004/EK, tartalmaz:** 15 - <30% oxigénalapú fehérítőszer; < 5% nem ionos felületaktív anyagok, < 5% anionos felületaktív anyagok | **CZ:** Způsobuje vážné podráždění očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po manipulaci důkladně omýjte kůži. Používejte ochranné brýle / obličejový štít. Při ZÁŠKÁZENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhleďte lékařskou pomoc / ošetření. **Čistič, 648/2004/ES, obsahuje:** 15 - <30% bělící činidla na bázi kyslíku, < 5% neiontové povrchové aktivní látky, < 5% aniontové povrchové aktivní látky | **SK:** Spôsobuje vážne podráždenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávejte mimo dosahu detí. Po manipulácii starostlivo umyte. Noste ochranné okuliare / ochranu tváre. **PO ZASIAHNUTÍ OČÍ:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky

a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc / starostlivosť. **Čistič, 648/2004/ES, obsahuje:** 15 - <30% bieliace prostriedky na báze O₂, < 5% neiónové povrchovo aktívne látky, < 5% aniónové povrchovo aktívne látky | **RO:** Provoacă o iritare gravă a ochilor. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemână copiilor. Spălați-vă bine după utilizare. Purtați echipament de protecție a ochilor / echipament de protecție a feței. **IN CAZ DE CONTACT CU OCHI:** Clătiți cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. **Detergenți, 648/2004/EG, conține:** 15 - <30% înalbitori pe bază de oxigen, < 5% agenți tensioactivi neionici, < 5% agenți tensioactivi anionici

UF: 6CHU-C18R-K20R-60V

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma Mediashop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens Mediashop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. | **EN:** Liability claims against the company Mediashop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that Mediashop acted with wilful intent or gross negligence. | **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise Mediashop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéelle résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de Mediashop. | **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società Mediashop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dell'informazione fornita o dall'Utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fundamentalmente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che Mediashop ha agito con dolo o colpa grave. | **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf Mediashop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van doodlijk, lichamenlijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik of niet-gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat Mediashop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. | **HU:** A Mediashop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfélelő és nem teljes információk miatt keletkező károokra vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérüléseinek esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a Mediashop részéről nem áll fenn bizonyítatható szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. | **CZ:** Nároky na zodpovědnost vůči společnosti Mediashop, které sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnych alebo nemajetných povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnutej alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa neda dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nebalbosťou. | **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti Mediashop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo ujmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnych alebo nemajetných povahy, spôsobených používaním alebo nepoužívaním informácie poskytnutej alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretími stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa neda dokázať, že spoločnosť Mediashop konala úmyselne alebo z hrubej nebalbosťou. | **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea Mediashop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numite vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideala, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea Mediashop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență.

Hergestellt in Deutschland | Made in Germany | Fabrique en Allemagne | Fabricato in Germania | Made in Germany | Származási hely: Németország | Vyrobeno v Nemecku | Vyrobené v Nemecku | Tara de proveniență: Germania

Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör | Dovezce | Dodávateľ | Importator:
CH: Mediashop Schweiz AG, Leuholz 14, 8855 Wangen, Schweiz
EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria
Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

DE | AT | CH: 0800 376 36 06 - Kostenlose Servicehotline
ROW: +423 388 18 00 | HU: +36 961 961 000 | CZ: +420 234 261 900
SK: +421 220 990 800 | RO: +40 318 114 000
office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv

M32413 | Stand: 01/2022

e 1 kg